

翻译教程



[翻译教程_下载链接1](#)

著者:陈清贵

出版者:电子科技

出版时间:2006-9

装帧:

isbn:9787811142556

第一章 翻译的历史

第一节 中国翻译史概述

第二节 西方翻译史概述

第三节 翻译的本质

翻译练习

第二章 翻译的标准

第一节 关于翻译标准的不同论述

第二节 严复的“信、达、雅”及其评判

第三节 林纾的翻译及“林译小说”的历史地位

第四节 翻译的一般标准

翻译练习

第三章 翻译的过程

第一节 翻译的难点

第二节 对译者的要求

第三节 翻译的过程

翻译练习

第四章 翻译技巧

第一节 择字与推敲

第二节 增减与拆合

第三节 正说反译与反说正译

第四节 重复法

第五节 词类转译法

第六节 长句的翻译

第七节 习语的翻译

第八节 语篇翻译

第九节 语义翻译

第十节 诗歌的翻译

翻译练习

第五章 实用文体翻译

第一节 广告翻译

第二节 新闻文体翻译

第三节 科技文体翻译

第四节 合同翻译

第五节 戏剧翻译

第六节 旅游翻译

第七节 网络辅助翻译

翻译练习

第六章 翻译问题探讨

第一节 译者有无自己的风格

第二节 “宁信而不顺” 还是 “宁顺而不信”

第三节 译者究竟 “忠实” 于谁?

第四节 跨文化翻译的策略：是 “异化” 还是 “归化” ?

翻译练习

参考文献

后记

作者介绍:

目录:

[翻译教程_下载链接1_](#)

标签

评论

[翻译教程_下载链接1_](#)

书评

[翻译教程 下载链接1](#)